

**Domenica / Sonntag 17.09.2023**  
**ore 18.00 Uhr**

# **CONCERTO EUREGIO KONZERT**

**Auditorium S. Chiara, Trento**



La formazione musicale di base coinvolge in massima parte giovani tra i 6 e i 18 anni e rappresenta un importante intervento per far crescere la sensibilità musicale di ogni comunità. La Provincia di Trento, quella di Bolzano e il Land Tirolo hanno modalità diverse di intervento per sostenere la formazione musicale di base. In Trentino, per esempio, la Provincia sostiene in maniera rilevante l'attività di formazione di 13 scuole musicali private accreditate secondo determinati criteri. Gli allievi che frequentano i corsi delle scuole musicali sono più di 5.000. Nella Provincia di Bolzano la formazione musicale è gestita direttamente dalla Provincia mentre nel Land Tirolo la situazione è più diversificata.

Il 17.06.2023 a Trento si è tenuto un convegno con lo scopo di confrontare le diverse modalità di organizzazione della formazione musicale di base nei territori dell'Euregio oltre alle varie metodologie di insegnamento. L'incontro ha avuto come partecipanti i responsabili dei settori, direttori e docenti dei tre territori, relatori di fama internazionale che hanno approfondito tematiche e metodologie innovative utili allo sviluppo delle stesse sul piano euroregionale.

Il 17.09.2023 il progetto vedrà il suo momento conclusivo in un importante concerto all'Auditorium Santa Chiara di Trento dove si esibiranno gruppi di allievi delle scuole musicali dei tre territori.

*Die musikalische Grundausbildung richtet sich vor allem an Jugendliche zwischen 6 und 18 Jahren und stellt eine wichtige Maßnahme zur Förderung des Musikbewusstseins in jeder Gemeinschaft dar. Die Provinzen Trient und Bozen sowie das Land Tirol unterstützen die musikalische Grundausbildung auf unterschiedliche Weise. Die Provinz Trient z. B. unterstützt in erheblichem Maße die Ausbildungstätigkeit an 13 privaten Musikschulen, die nach bestimmten Kriterien akkreditiert sind. An den Musikschulkursen nehmen über 5000 SchülerInnen teil. In Südtirol wird der Musikunterricht direkt vom Land gefördert, während sich die Situation im Land Tirol noch vielfältiger darstellt. Im 17.06.2023 fand in Trient eine Tagung statt, mit dem Ziel, sowohl die verschiedenartigen Organisationsweisen der musikalischen Grundausbildung als auch die unterschiedlichen Unterrichtsmethoden in den drei Landesteilen der Euregio zu vergleichen. An dem Treffen nahmen Bereichsleiter, Direktoren und Lehrkräfte der drei Landesteile sowie international renommierte ReferentInnen teil, die sich mit innovativen Themen und Methoden befassten, die für die Entwicklung auf euroregionaler Ebene nützlich sind.*

*Am 17.09.2023 wird das Projekt mit einem großen Konzert im Auditorium Santa Chiara in Trient seinen Abschluss finden, bei dem Gruppen von SchülerInnen aus den Musikschulen der drei Landesteile auftreten werden.*

# PROGRAMMA

Presentatrice/Moderatorin: ANNA ZANGERLE

## Banda Giovanile SM Vivaldi

(Scuola di Musica in lingua italiana "A. Vivaldi" di Bolzano)

Franco Puliafito, Direttore-Dirigent

- Franz Joseph Haydn, Arr. Ofburg, *St. Antony Choral*
- Bruce Pearson, *Castles and Kings*
- Village People, J.G. Mortimer, *WMCA*

## Saxofonquartett JuNoMoDa4

(Musikschule Überetsch Mittleres Etschal)

- Pepito Ross, *Tango per Astor*
- Thomas Mahlknecht, *Late in the Morning*
- Jean Matitia, *Chinese Rag*

## Gesangsstudio DO-RE-MI

(Landesmusikschule Telfs)

Irina Golubkova, Direttrice e acc. Pianoforte/Chorleiterin

- Jan Hendrik van Damme, *The shining river*
- Franz Herzog, *Auf einem Baum*
- Anton Wilhelm von Zuccalmaglio, *Kein schöner Land* arr. Wolfram Buchenberg
- Peter Schindler, *Höchste Eisenbahn*

## Accordions Ensemble

(Scuola Musicale di Primiero)

- Johann Sebastian Bach, *Preludio e Fughetta in Re minore BWV 899*
- Jacob de Haan, Dakota, "Indian Sketches"  
(*The Great Spirit, Buffalo Hunting, Smoking the Pipe & The Ghost Dance*)

## Orchestra Giovanile d'Archi Euregio Jugendstreicherorchester

Klaus Manfrini, Direttore-Dirigent

- Fabián Andrades, *Suite para Orquesta Infantil de Cuerdas*
  - *Introducción*
  - *Vals*
  - *Danza campesina*
  - *Minueto*
  - *Canción*
- Ferenc Farkas, *Antica Danza Ungherese*
  - *Allegro Moderato*

# Banda Giovanile SM Vivaldi

(Scuola di Musica in lingua italiana "A. Vivaldi" di Bolzano)

---

La Banda della Scuola di Musica Vivaldi di Bolzano è una formazione giovanissima che si è costituita in occasione del 1° Music Camp tenutosi a Costalovara nel settembre del 2022. In seguito alla meravigliosa esperienza del Music Camp, è nata l'idea di dare continuità al progetto e di formare ufficialmente la Banda che è oggi composta da ben 44 allieve e allievi in età compresa fra i 12 e i 17 anni.

La banda ha già avuto diverse opportunità di esibirsi, tenendo concerti in varie occasioni e rassegne musicali come "Fiati In Festa", "Carnevale Ensemble" e "ClassicAll".

Il progetto coinvolge allieve e allievi provenienti dalle classi di strumento a fiato e a percussione della scuola con l'obiettivo principale di offrire loro l'opportunità di sperimentare la pratica musicale in un contesto giovane e dinamico, promuovendo il valore della socialità attiva e della condivisione di sforzi e intenti.

*Die Musikgruppe der Musikschule Vivaldi in Bozen ist eine sehr junge Truppe, die während des ersten Music Camps in Wolfgruben am Ritten im September 2022 gegründet wurde. Nach der wunderbaren Erfahrung des Music Camps wurde die Idee geboren, dem Projekt Kontinuität zu verleihen und die Musikgruppe offiziell zu gründen, die nun aus sage und schreibe 44 SchülerInnen im Alter zwischen 12 und 17 Jahren besteht.*

*Die Band hatte bereits mehrere Auftrittsmöglichkeiten und gab Konzerte bei verschiedenen Anlässen und Musikfestivals wie „Fiati In Festa“, „Carnevale Ensemble“ und „ClassicAll“. An dem Projekt nehmen SchülerInnen aus den Bläser- und Schlagzeugklassen der Musikschule teil. Ziel ist es, ihnen die Möglichkeit zu bieten, musikalische Praxis in einem jungen und dynamischen Kontext zu erleben und den Wert aktiver Gemeinschaft und des Austausches von Engagement und Ambitionen zu fördern.*

# Saxofonquartett JuNoMoDa4

(Musikschule Überetsch Mittleres Etschal)

---

Il quartetto di Saxofoni "JuNoMoDa4" si è costituito nel 2021 nella Scuola Musicale Unterland e da allora ha preso parte con successo a numerosi concorsi, concerti e registrazioni video.

I giovani musicisti sono tutti allievi del Prof. Manfred Sinn, e da lui artisticamente seguiti.

*Das Saxofonquartett JuNoMoDa4 hat sich 2021 an der Musikschule Unterland zusammengefunden und hat mittlerweile mehrere Wettbewerbe, Konzerte und Videoaufnahmen erfolgreich absolviert.*

*Die jungen MusikerInnen sind alle SchülerInnen von Prof. Manfred Sinn und werden auch im Quartett von Prof. Manfred Sinn betreut.*

# Gesangsstudio DO-RE-MI

(Landesmusikschule Telfs)

---

Il "Gesangsstudio DO-RE-MI" è una "piccola casa della musica" per bambini e ragazzi dai 5 ai 15 anni i quali, divisi per fasce d'età in cori giovanili, cori e gruppi di danza, sviluppano diverse esperienze per il proprio percorso futuro.

Diretto e preparato da Irina Golubkova, il Gesangsstudio DO-RE-MI mette in scena opere, brani e spettacoli, creando un'esperienza tangibile sia al pubblico che ai membri del gruppo. Collabora con cori di tutto il mondo e tiene regolarmente concerti e spettacoli. Perché lavorare su qualcosa ed essere in grado di presentare il successo è probabilmente uno dei punti più importanti per il nostro apprezzamento.

*Das Gesangsstudio DO-RE-MI ist eine „kleine Heimat der Musik“ für Kinder und Jugendliche von 5 bis 15 Jahren. Aufgeteilt nach Altersgruppen, vom Nachwuchschor bis zum Konzertchor, in Ensembles und Tanzgruppen, bieten sich vielfältige Erfahrungen, die unsere jungen Talente auch auf ihrem weiteren Weg mitnehmen können. Die musikalische Ausbildung leitet Irina Golubkova. Zusammen in der Gruppe erarbeiten die DO-RE-MI Kinder Werke, Stücke und Spektakel, die für jeden Einzelnen - sowohl Zuhörer als auch Mitglied - ein spürbares Erlebnis schaffen. Wir reisen gerne, halten Partnerschaften mit Chören aus aller Welt und geben regelmäßig Konzerte und Solo-Auftritte. Denn an etwas zu arbeiten und den Erfolg präsentieren zu können, ist wohl einer der wichtigsten Punkte für unsere eigene Wertschätzung.*

## Accordions Ensemble

(Scuola Musicale di Primiero)

---

L'Accordions Ensemble della Scuola Musicale di Primiero è un gruppo di 5 fisarmoniche che frequentano i corsi intermedi e avanzati di fisarmonica con annesso il laboratorio di musica d'insieme. È compresa nelle attività collettive della scuola con l'obiettivo di avviare i ragazzi alla musica d'insieme.

Non essendoci tanta musica originale per quintetto di fisarmoniche, i brani che vengono eseguiti sono in gran parte trascritti appositamente dal loro insegnante in base all'organico e al livello raggiunto dagli allievi. A maggio 2023 ha partecipato al 3° Concorso per Giovani Fisarmonicisti "Molina Paese della Fisarmonica" a Molina di Fiemme (TN) ottenendo il 1° premio ex aequo con voto 98/100 nella categoria Gruppi/Orchestra. I giovani musicisti sono tutti allievi del Prof. Davide Partel.

*Das Akkordeon-Ensemble der Musikschule Primiero ist eine Gruppe von fünf Akkordeons, die an den Akkordeonkursen der Mittel- und Oberstufe mit angeschlossenem Ensemble-Musikworkshop teilnehmen. Es ist Bestandteil der gemeinsamen Aktivitäten der Schule mit dem Ziel, die Jugendlichen an die Ensemblesmusik heranzuführen.*



*Da es nicht viel ursprüngliche Musik für Akkordeon-Quintett gibt, werden die Stücke, die aufgeführt werden, größtenteils von ihrem Lehrer speziell für das Ensemble und das von den SchülerInnen erreichte Niveau umgeschrieben. Im Mai 2023 nahmen sie am 3. Wettbewerb für junge Akkordeonisten „Molina Paese della Fisarmonica“ in Molina di Fiemme (TN) teil und gewannen den 1. Preis ex aequo mit einer Punktzahl von 98/100 in der Kategorie Gruppe/Orchester. Die jungen MusikantInnen sind alle SchülerInnen von Prof. Davide Partel.*

## **Orchestra Giovanile d'Archi Euregio Euregio Jugend Streichorchester**

---

L'Orchestra Giovanile d'Archi Euregio è formata da 30 allieve ed allievi delle Scuole Musicali del Trentino, dell'Alto Adige e del Tirolo, in età compresa fra gli 11 e i 15 anni. Dieci componenti per ogni territorio, i quali, sotto la guida di docenti esperti, provenienti dalle stesse istituzioni didattiche, hanno aderito a questo progetto dapprima studiando in autonomia le parti musicali scelte dal Direttore e in seguito partecipando alle prove comuni che si sono svolte a Trento.

Per tutti questi giovani musicisti si tratta di un'importante occasione di conoscenza, crescita e condivisione della loro passione musicale.

*Das Euregio-Jugendstreichorchester besteht aus 30 SchülerInnen von Musikschulen aus dem Trentino, Südtirol und Tirol im Alter zwischen 11 und 15 Jahren. Zehn Mitglieder aus jedem Landesteil, die unter der Leitung von Fachleuten derselben Bildungseinrichtungen an diesem Projekt teilnehmen, studierten zunächst unabhängig voneinander die vom Direktor ausgewählten Musikstücke ein und nahmen dann an den gemeinsamen Proben in Trient teil. Für all diese jungen MusikerInnen ist dies eine wichtige Gelegenheit, sich gegenseitig kennenzulernen, zu wachsen und ihre musikalische Leidenschaft zu teilen.*

**Organizzatori / Veranstalter**

**GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino"**  
in collaborazione con il Centro Servizi Culturali  
Santa Chiara

**EVTZ "Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino"**  
in Zusammenarbeit mit dem Centro Servizi Culturali  
Santa Chiara





Quasi adagio.

Cantabile con divozione

holding all breath